

# 目錄 Contents

|          |  |            |
|----------|--|------------|
|          | 監警會的抱負、使命及價值觀<br>Vision, Mission and Values of the IPCC                      | 2          |
|          | 主席前言<br>Chairman's foreword  | 3          |
|          | 年度概覽<br>Year at a glance   | 6          |
| <b>1</b> | <b>關於監警會</b><br>About the IPCC   | <b>8</b>   |
| <b>2</b> | <b>監察投訴處理</b><br>Monitoring the handling of complaints                       | <b>28</b>  |
| <b>3</b> | <b>處理投訴警察議題和改善建議</b><br>Police complaints-related issues and recommendations | <b>50</b>  |
| <b>4</b> | <b>真實投訴個案</b><br>Complaint cases   | <b>60</b>  |
| <b>5</b> | <b>與持份者聯繫</b><br>Engaging stakeholders                                       | <b>70</b>  |
| <b>6</b> | <b>傳訊工作及機構形象</b><br>Communications and corporate image                       | <b>92</b>  |
| <b>7</b> | <b>組織架構</b><br>Organisational structure                                      | <b>108</b> |
| <b>8</b> | <b>財務報表</b><br>Financial statements  | <b>128</b> |

## 抱負 Vision



一個公平、公正、對公眾問責的投訴警察制度



**A fair and impartial police complaints system accountable to the public**

## 使命 Mission



確保對警方的投訴能公平公正、有效率、具透明度地處理，並對警隊工作提供改善建議，以提高服務質素及向公眾問責



**Ensure police complaints are handled in a fair, impartial, effective and transparent manner, and advise on improvement to police procedures to enhance service quality and public accountability**

## 價值觀 Values



獨立



公正



誠信



**Independence**



**Impartiality**



**Integrity**